

Porównanie tłumaczeń Psalmów 106:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie wytępili ludów* – Co nakazał im JAHWE — ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie wytępili ludów — A to nakazał im JAHWE —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie wytępili narodów, jak im to JAHWE nakazał.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nadto nie wytracili onych narodów, o których im był Pan powiedział.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie wygładzili poganów, o które im był JAHWE rzekł.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie wytracili narodów, jak im to Pan nakazał.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie wytępili ludów Tak, jak Pan im nakazał,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie wytępili ludów, które im JAHWE wskazał,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie wyniszczyli narodów, jak im to JAHWE nakazał.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie wyniszczyli narodów, jak im to Jahwe nakazał,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	плодоносну землю в солену воду від злостих, що на ній живуть.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie wytępili także ludów, o których im WIEKUISTY powiedział.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nie unicestwili ludów, jak im powiedział JAHWE.

¹⁾ <x>50 7:2</x>; <x>70 1:21</x>